

**Appel à candidature**  
**Résidence de recherche**  
**Penser l'Europe**

[Cliquer ici](#)

**Ausschreibung**  
**Forschungsaufenthalt:**  
**Europa denken**

[Hier klicken](#)

**Call for proposals**  
**Research residency**  
**Thinking Europe**

[Click here](#)

**Appel à candidature**  
**Résidence de recherche 2019**  
**PENSER L'EUROPE**

**Thème : Concepts d' « Europe » et lieux du concept**

Le Collège international de philosophie (CIPh) et la Fondation de l'Allemagne - Maison Heinrich Heine (MHH) ont créé en 2018 une résidence de recherche annuelle accordée à un(e) chercheur(se) et intitulée « **Penser l'Europe** ». Pour sa deuxième édition, la résidence de recherche sera placée sous le thème **Concepts d' « Europe » et lieux du concept** (cf. description détaillée du projet). Le/la lauréat(e) devra développer ce thème.

**Conditions :**

- La résidence de recherche s'adresse à des chercheurs postdoctoraux juniors ou seniors, sans aucun critère d'âge, de nationalité ou de discipline académique.
- Durée : **2-3 mois** compris dans **la période du 01/05/2019 au 31/10/2019**
- Le logement est assuré à la Maison Heinrich Heine à la Cité internationale universitaire de Paris.
- Les billets d'avion aller-retour sont pris en charge par le Collège international de philosophie.
- Le/la candidat(e) retenu(e) tiendra une conférence à la MHH présentant son projet à l'issue de la résidence de recherche.

**Modalités de candidature :**

Le dossier de candidature est à envoyer au plus tard le **28 février 2019** par mail à l'adresse : [residence-mhh-ciph@ciph.org](mailto:residence-mhh-ciph@ciph.org). Les langues acceptées sont l'anglais, le français, l'allemand, l'espagnol, le portugais et l'italien. Les résultats seront communiqués fin mars 2019.

Les documents à fournir sont : un CV, une lettre de motivation (2 pages max.), un projet de recherche se rapportant au thème précité (5000 signes max. espaces compris) ainsi qu'une attestation de doctorat.

## Description du projet :

### **Résidence de recherche : PENSER L'EUROPE Concepts d'«Europe» et lieux du concept**

Peut-on se poser la question de l'Europe autrement qu'en termes politiques ? C'est ce qu'en 1973 Patočka se propose de faire dans un séminaire privé : « *On parle sans cesse de l'Europe au sens politique, mais on néglige la question de savoir ce qu'elle est au juste et ce dont elle est issue. Nous entendons parler de l'intégration de l'Europe. Mais l'Europe est-elle donc quelque chose qui puisse être intégrée ? S'agit-il d'un concept géographique ou purement politique ? Non, et si nous voulons aborder la question de notre situation présente, il nous faut comprendre que l'Europe est un concept qui repose sur des fondements spirituels* ». Derrida, lui, dans son ultime intervention publique (« Je suis en guerre contre moi-même », *Le Monde*, 18 août 2004) dresse un constat similaire : « *L'Europe se trouve sous l'injonction d'assumer une responsabilité nouvelle. Je ne parle pas de la communauté européenne telle qu'elle existe ou se dessine dans la majorité actuelle (néolibérale) et virtuellement menacée de tant de guerres internes, mais d'une Europe à venir, et qui se cherche. En Europe (" géographique ") et ailleurs. Ce qu'on nomme algébriquement " l'Europe " a des responsabilités à prendre, pour l'avenir de l'humanité, pour celui du droit international – ça, c'est ma foi, ma croyance.* » Quels concepts pour une Europe à venir ? Entre crise institutionnelle, crise migratoire, crise économique, etc., la question d'une pensée de l'Europe s'avère en effet d'une actualité criante. Est-il possible de penser le concept d'Europe à nouveaux frais ? Comment pourrait-on mobiliser la pensée philosophique pour penser une Europe à venir ?

« *L'un des problèmes les plus urgents que pose l'Europe est celui des langues* » disait Barbara Cassin il y a une dizaine d'années dans la préface au travail collectif qu'est le *Vocabulaire européen de la philosophie*. « Penser en langues » entre traduction, trahison, interprétation et adaptation de concepts portés par des mots « intraduisibles » fut et est encore essentiel à la pensée philosophique qui se développe sur le continent et ses pourtours. En effet, dialogues entre langues et querelles entre langues caractérise depuis toujours l'histoire de la philosophie en Europe ; tout aussi importantes dans cette histoire sont aussi les querelles entre « philosophies nationales ». Pensons ici par exemple à la fameuse querelle du mensonge entre Kant et Constant, échange entre deux philosophes qui s'interprétera dans l'optique d'un différent philosophique entre la France et l'Allemagne.

Qu'en est-il aujourd'hui ? Les différences linguistiques s'abolissent-elles dans une langue mondialisée, cet anglais de nulle part et de partout ? Le différend entre écoles ou traditions disparaît-il dans une ignorance partagée de l'autre ? (comme on le constate avec ces deux mondes plus ou moins ignorants l'un de l'autre que sont la philosophie analytique et la philosophie dite « continentale »). Et s'il s'agissait de penser à nouveau le « différend » (Lyotard) en philosophie, retourner à ce qui résiste dans le passage d'une langue à une autre, penser le hiatus entre une tradition et une autre ? Et ce non seulement dans l'espace européen et dans son extension nord-américaine, mais dans l'ailleurs de la tradition philosophique occidentale, en Afrique, au Moyen-Orient et en Asie ?

**Ausschreibung**  
**Forschungsresidenz 2019**  
**EUROPA DENKEN**

**Thema : Konzepte „Europas“ und Orte des Konzepts**

Das Collège international de philosophie (CIPh) und die Fondation de l'Allemagne - Maison Heinrich Heine (MHH) haben 2018 eine jährliche Forschungsresidenz für eine(n) Forscher(in) mit dem Titel « **Europa denken** » eingerichtet. Die diesjährige Vergabe steht unter dem Thema **Konzepte „Europas“ und Orte des Konzepts** (cf. detaillierte Beschreibung des Projekts). Dieses Thema ist von der/dem ausgewählten Kandidat(in) auszuarbeiten.

**Voraussetzungen :**

- Die Forschungsresidenz richtet sich an Postdoc-Forscher Junior oder Senior ohne Vorgabe bezüglich des Alters, der Nationalität oder der Fachrichtung.
- Dauer : **2-3 Monate** im Zeitraum **vom 01.05.2019 bis 31.10.2019**
- Die Unterkunft wird in der *Maison Heinrich Heine* in der *Cité internationale universitaire de Paris* gewährleistet.
- Der Hin- und Rückflug wird durch das *Collège international de philosophie* übernommen.
- Im Anschluss an den Forschungsaufenthalt hält die/der ausgewählte Kandidat(in) eine Konferenz in der MHH über das Projekt.

**Bewerbungsmodalitäten :**

Die Bewerbungsunterlagen sind bis spätestens **28. Februar 2019** per Mail zu an folgende Adresse zu richten: [residence-mhh-ciph@ciph.org](mailto:residence-mhh-ciph@ciph.org). Die akzeptierten Sprachen sind Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Portugiesisch und Italienisch. Die Ergebnisse werden Anfang Februar 2018 mitgeteilt.

Die einzureichenden Unterlagen beinhalten: Lebenslauf, Motivationsschreiben (max. 2 Seiten), ein Forschungsprojekt (5000 Zeichen einschl. Abstände) und ein Nachweis des Doktorgrads.

## Beschreibung des Projekts :

# **Forschungsaufenthalt: Europa denken Konzepte „Europas“ und Orte des Konzepts**

Kann man die Frage nach Europa anders als in politischer Hinsicht stellen? Diesen Ansatz verfolgt 1973 Patočka in einem privaten Seminar: *„Man spricht immerzu von Europa im politischen Sinne, vernachlässigt aber die Frage, was genau Europa ist und woraus es hervorgegangen ist. Wir hören, wie man von der europäischen Integration spricht. Aber ist Europa denn etwas, das integriert werden kann? Handelt es sich um ein geographisches oder ein rein politisches Konzept? Nein, und wenn wir der Frage nach unserer gegenwärtigen Situation nachgehen wollen, müssen wir verstehen, dass Europa ein Konzept ist, welches auf einer geistigen Grundlage basiert“*. Derrida stellt seinerseits in seiner letzten öffentlichen Stellungnahme („Ich bin im Krieg gegen mich selbst“, *Le Monde* vom 18. August 2004) eine ähnliche Feststellung auf: *„Europa hat die Pflicht eine neue Verantwortung zu übernehmen. Ich meine nicht die europäische Gemeinschaft, wie sie existiert oder sich in der aktuellen (neoliberalen), durch zahlreiche interne Konflikte bedrohten Mehrheit abzeichnet, sondern ein Europa, das noch kommt und sich sucht. Im („geographischen“) Europa und anderswo. Was man algebraisch „Europa“ nennt, muss Verantwortungen übernehmen für die Zukunft der Menschheit und des internationalen Rechts - das ist mein tiefer Glaube.“* Welche Konzepte lassen sich für ein zukünftiges Europa hervorbringen? Zwischen institutioneller Krise, Migrationskrise, Wirtschaftskrise etc. erweist sich die Frage nach einer europäischen Denkrichtung in der Tat als von dringender Aktualität. Ist es möglich das Konzept Europas unter neuen Vorzeichen zu denken? Wie könnte man das philosophische Denken mobilisieren, um sich ein zukünftiges Europa vorzustellen?

*„Eines der dringendsten Probleme, welches Europa stellt, sind die Sprachen“*, sagte Barbara Cassin vor etwa zehn Jahren in ihrem Vorwort zu dem kollektiven Werk *Vocabulaire européen de la philosophie*. „In Sprachen zu denken“, zwischen Übersetzung, Ungenauigkeit, Interpretation und Anpassung der durch „unübersetzbare“ Wörter getragenen Konzepte war und ist noch heute wesentlich für das philosophische Denken, das sich auf dem Kontinent und seiner Ränder entwickelt. Denn der Dialog wie auch der Streit zwischen Sprachen charakterisieren seit jeher die Geschichte der Philosophie in Europa; genauso wichtig sind in dieser Geschichte die Auseinandersetzungen zwischen „Nationalphilosophien“. Denken wir beispielsweise an die berühmte Lügen-Kontroverse zwischen Kant und Constant, ein Austausch zwischen zwei Philosophen, welcher dann im Hinblick einer philosophischen Auseinandersetzung zwischen Frankreich und Deutschland interpretiert wurde.

Wie steht es damit heute? Schaffen sich die sprachlichen Unterschiede in der globalisierten Sprache des Englischen, das von nirgendwo und überall her kommt, ab? Verschwindet der Streit zwischen Schulen und Traditionen in der geteilten Ignoranz des Anderen? (wie man es mit den zwei mehr oder weniger einander ignorierenden Welten der analytischen Philosophie und der sogenannten „kontinentalen“ Philosophie feststellen kann). Oder geht es vielleicht darum, den philosophischen „Streit“ (Lyotard) neu zu denken, oder zu dem, was bei dem Übergang von einer zu einer anderen Sprache widerstrebt, zurückzukehren und den Graben zwischen zwei Traditionen zu denken? Und dies nicht nur im europäischen, erweitert um den nordamerikanischen, sondern im Anderswo der westlichen Philosophietradition, in Afrika, im Mittleren Osten oder in Asien?

**Call for proposals**  
**Research residency**  
**Thinking Europe**

**Theme : Concepts of " Europe " and Places of the Concept**

The Collège international de philosophie (CIPh) and the Fondation de l'Allemagne-Maison Heinrich Heine (MHH) have created an annual research residency entitled "Thinking Europe" in 2018. For its second year, the theme of the residency is "Concepts of "Europe" and Places of the Concept" (cf. description of the Project). The selected applicant will have to develop this theme

**Candidacy Requirements**

- postdoctoral researcher (junior or senior)
- duration : 2-3 months between **May 1st and October 31st, 2019**
- No nationality, age or academic discipline criteria
- Housing unit provided at the *Maison Heinrich Heine* at the *Cité internationale universitaire de Paris*
- Plane tickets will be paid by the *Collège international de philosophie*
- At the end of her/his residency, the successful candidate will have to give a conference at the MHH about her/his research project

**How to apply :**

The application is to be sent on 28 February 2019 at the latest by email at this address : [residence-mhh-ciph@ciph.org](mailto:residence-mhh-ciph@ciph.org). The accepted languages are English, French, German, Spanish, Portuguese and Italian. The results will be communicated late March 2019.

The application must include : a CV, a letter of motivation (2 pages max.), a research project in connection with the theme of the residency (5000 signs max. included spaces) as well as a PHD certification.

## Description of the Project :

# **Thinking Europe: Concepts of "Europe" and Places of the Concept**

Is it possible to raise the question of Europe other than in political terms? This is what Patočka suggests in a private seminar in 1973: "We constantly speak of Europe in a political sense, yet we neglect to question its precise nature and that from which it arises. We hear talk of the integration of Europe. But is Europe something that can be integrated? Is it a geographical or political concept? No, and if we wish to raise the question of our present situation, it is necessary for us to understand that Europe is a concept which rests on spiritual foundations." Derrida in his final public intervention ("Je suis en guerre contre moi-même", *Le Monde*, August 18th, 2004) raises a similar observation: "Europe is under the obligation to assume a new responsibility. I am not speaking of the European community as it exists or takes shape in the current majority (neoliberal) and is virtually threatened by as many internal wars, but of a Europe to come, which must define itself. And this in Europe ("geographical") as elsewhere. What we algebraically name "Europe" has responsibilities to assume for the future of humanity, for international law – I place in this my faith, my belief." What concepts, then, for a Europe to come? Amidst institutional, migratory and economic crisis, to reflect upon Europe has become an urgent necessity. Can we rethink the concept of Europe? How could we mobilize philosophical thought in order to consider a Europe to come?

"One of the most urgent problems that Europe raises is language" wrote Barbara Cassin ten years ago in the foreword of the collective work, *Vocabulaire européen de la philosophie* (European Vocabulary of Philosophy). "To think in languages" in terms of translation, treason, interpretation and the adaptation of concepts carried by "untranslatable" words remains essential to philosophy of the continent and its circumference. Indeed, the dialogue and the quarrel between languages has long characterized the history of philosophy in Europe; important to this history are the quarrels between "national philosophies". Let us consider, as an example, the famous quarrel between Kant and Constant on lying, an exchange between two philosophers that was to be interpreted as a philosophic dispute between France and Germany.

And what of today? Are linguistic differences abolished themselves by a globalized language, this English from nowhere and of everywhere? Do disputes between schools or traditions disappear in a mutual ignorance of the other? (As can be witnessed by the more or less mutually ignorant worlds that make up analytical and "continental" philosophy). Could now be the opportune moment for the "Differend" (Lyotard), to return to what resists in the passage from one language to another, to think of the hiatus between one tradition and the other? And this not only in the European sphere and its continuities in North America, but outside the Western Philosophical Tradition in Africa, the Middle East and Asia?